

ВГ: БЪЛГАРСКИ: ICESCREAMO – РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер на модела: SBL-1802

Капацитет: 1 L

Мощност / Напрежение / Честота: 18 W / 220–240 V~ / 50–60 Hz

Размери (прибл.): (Д)170 × (В)405 × (Ш)270 mm

Тегло (прибл.): 2,6 kg

ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба, дори и да сте запознати с подобни продукти. Спазването на посочените в ръководството предпазни мерки значително намалява риска от пожар, токов удар и нараняване. Съхранявайте ръководството, гаранционната карта, касовата бележка и опаковката на сигурно място за бъдеща справка. При предаване на уреда на нов собственик, уверете се, че ръководството също е предадено.

Винаги спазвайте следните основни правила за безопасност при използване на електрически уреди:

Електрическа безопасност и работа с кабела

- **Напрежение:** Уверете се, че напрежението и честотата на електрическия контакт съвпадат с посочените на етикета на уреда. Ако не съвпадат, не използвайте уреда. Свържете се с нашия сервиз за помощ.
- **Електрически контакт:** Включете щепсела напълно в заземен контакт. Уверете се, че контактът е лесно достъпен, за да може уредът бързо да бъде изключен при нужда.
- **Без таймери:** Не свързвайте уреда към таймер или друго външно устройство като дистанционно управление.
- **ВНИМАНИЕ – Не потапяйте:** За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност. Ако уредът попадне във вода, изключете го незабавно. Не го докосвайте, докато е потопен.
- **Дръжте сухо:** Не допускайте контакт на електрическите части с влага. Не използвайте уреда с мокри ръце, върху влажна повърхност или ако самият уред е влажен. Не разливайте течности в уреда.
- **Без чужди тела:** Не поставяйте предмети в уреда.
- **Удължител:** Употребата на удължителни кабели не се препоръчва. Ако е неизбежно, използвайте само заземен удължител със същата или по-голяма мощност. Подредете кабела така, че да се избегне спъване или издърпване.
- **Грижа за кабела:** Не огъвайте кабела рязко и не го навивайте плътно. Не го прегъвайте, смачквайте или опъвайте. Дръжте го далеч от остри ръбове и нагорещени повърхности. Не поставяйте тежки предмети върху кабела. Никога не вдигайте и не изключвайте уреда, дърпайки кабела.

- **Проверка на кабела:** Редовно проверявайте захранващия кабел за видими повреди. При наличие на повреда спрете употребата и се обърнете към производителя или оторизиран сервиз за подмяна.
 - **ВНИМАНИЕ – Не използвайте при повреда:** Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът са повредени, ако уредът не работи правилно или е бил изпуснат. Свържете се със сервиза ни.
 - **Изключвайте при неизползване:** Винаги изключвайте уреда от контакта преди почистване, сервизиране или преместване. Хващайте за щепсела, а не за кабела.
 - **Оставете да се охлади:** Оставете уреда да се охлади напълно преди почистване или преместване.
 - **Защита с дефектнотокова защита (RCD):** Ако домът ви не разполага с RCD устройство, препоръчваме да се монтира такова с ток на задействане не по-голям от 30 mA. Консултирайте се с квалифициран електротехник.
-

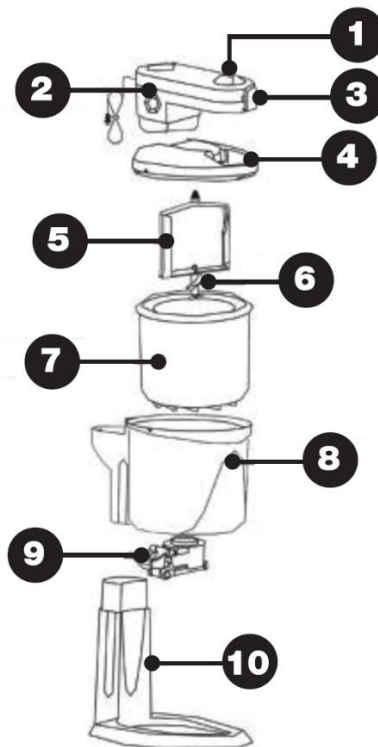
Условия и ограничения за употреба

- **Само за домашна употреба:** Уредът е предназначен само за битова употреба. Не е подходящ за търговска или индустриална употреба.
- **Само за вътрешна употреба:** Не използвайте уреда на открито.
- **Употреба по предназначение:** Използвайте уреда само по предназначение, както е описано в това ръководство. Неправилната употреба може да доведе до пожар, токов удар или нараняване.
- **Само одобрени аксесоари:** Използвайте само предоставените аксесоари. Неупълномощени аксесоари могат да причинят повреда или нараняване.
- **Ограничения за потребители:** Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без достатъчно опит и познания, освен под надзор или при инструктаж.
- **Деца:** Дръжте уреда далеч от деца. Никога не позволявайте на деца да го използват или играят с него.
- **ВНИМАНИЕ – Не оставяйте включен уред без надзор.**
- **Дръжте далеч от топлина:** Не поставяйте уреда върху или близо до горещи повърхности, като котлони или фурни.
- **Движещи се части:** Винаги изключвайте и изключвайте уреда от контакта преди смяна на приставки или контакт с движещи се части.
- **Вентилация:** Осигурете достатъчно пространство около уреда за правилна вентилация.
- **Запалими материали:** Дръжте уреда далеч от запалими материали като завеси, хартия и плат. Не използвайте под шкафове или близо до стени.
- **Стабилна повърхност:** Поставяйте уреда на стабилна, равна и топлоустойчива повърхност. Не използвайте върху наклонени или нестабилни повърхности.
- **Не покривайте:** Не поставяйте предмети върху уреда.
- **Не местете по време на работа:** Не местете и не покривайте уреда, докато работи.
- **Пазете от движещи се части:** Не поставяйте ръце, прибори или предмети в купата по време на работа. Вържете дълга коса и не носете широка дреха.
- **Без горещи течности:** Не добавяйте горещи течности, тъй като могат да предизвикат пара и да нарушат процеса на замразяване.

- **ВНИМАНИЕ – Уверете се, че уредът е напълно сглобен:** Уредът трябва да бъде напълно и правилно сглобен преди употреба.
- **Избягвайте метални прибори:** Метални прибори могат да надраскат купата. Използвайте само гумени или дървени прибори, когато уредът е изключен и изключен от контакта.
- **ВНИМАНИЕ – Риск от нараняване:** Перките могат да причинят сериозни наранявания при неправилна употреба. Работете внимателно по време на работа, почистване или демонтаж. Производителят не носи отговорност при наранявания или повреди, причинени от неспазване на инструкциите.
- **Течове от фризерната купа:** Ако купата протече, изхвърлете я незабавно. Не консумирайте смес, която е влязла в контакт с изтеклата течност, дори и да е отбелязана като нетоксична.
- **Съхранение на сладолед:** Съхранявайте остатъците в херметически контейнер във фризер. Не замразявайте повторно след размразяване.
- **Сладолед с яйца:** При използване на яйца, уверете се, че са добре сготвени.
- **Правилна консистенция:** Използвайте само течна смес. Гъсти или твърди смеси няма да се разбият ефективно.
- **Почистване преди употреба:** Почиствайте добре уреда преди всяка употреба, особено частите, които влизат в контакт с храна.
- **Време на работа:** Не използвайте уреда непрекъснато повече от 30 минути. Препоръчително време на работа: 10–30 минути.

ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

Компоненти на машината за сладолед Soft Serve:



1. Превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ.
2. Моторен модул
3. Бутон за освобождаване на мотора
4. Капак
5. Бъркалка
6. Шнек
7. Замразяваща купа
8. Външна купа
9. Диспенсър
10. Стойка и основа

ЗАБЕЛЕЖКА: Поради непрекъснати подобрения на продукта, илюстрациите в това ръководство може да се различават леко от действителния продукт. Всички изображения са само за справка и може да не са в мащаб.

ПЪРВОНАЧАЛНА НАСТРОЙКА

Преди първа употреба

- **Разопаковайте:** Този продукт е опакован така, че да бъде защитен при транспортиране. Разопаковайте уреда и съхранявайте оригиналните опаковъчни материали на безопасно място. Това ще помогне да се предотвратят повреди при евентуално бъдещо транспортиране и осигурява безопасно съхранение, когато не се използва. Ако решите да изхвърлите опаковката, рециклирайте материалите, когато е възможно. Премахнете всички рекламни етикети. Дръжте найлоновите обвивки далеч от деца, тъй като представляват опасност от задушаване.
- **Проверете:** Напълно разгънете захранващия кабел и проверете кабела и щепсела за повреди. Проверете всички останали части на уреда за видими признаци на повреда. Не използвайте уреда, ако някоя част изглежда повредена или неизправна. В случай на повреда, се свържете с нашия сервизен център за помощ.
- **Прочетете:** Уверете се, че сте прочели и разбрали всички инструкции и предупреждения в това ръководство. Обърнете се към раздела "Преглед на продукта", за да се запознаете с уреда и неговите части. Обърнете специално внимание на инструкциите за безопасност, предоставени по-рано в ръководството.
- **Почистете:** Поставете уреда върху равна, стабилна и суха повърхност. Демонтирайте уреда, като натиснете бутона за освобождаване на мотора и вдигнете мотора. Развийте шнека и извадете бъркалката. Измийте ръчно всички подвижни части (бъркалка, винт на бъркалката, капак, външна купа, шнек и замразяваща купа) с топла вода и мек почистващ препарат. Изсушете всички части старателно. Не използвайте абразивни препарати, груби гъби или остри предмети, тъй като могат да повредят компонентите. Почистете външната купа и основата с влажна кърпа. **НЕ потапяйте мотора във вода.** Ако е необходимо, почистете го с мека влажна кърпа и го подсушете добре. Нито една от частите не е подходяща за съдомиялна машина.
- **Подготовка:** За да работи уредът ефективно, замразяващият модул трябва да бъде поставен във фризера ви за поне 24 часа преди употреба (при температура -18°C или по-ниска). Поставете модула в херметически затворен плик, за да предотвратите изгаряне от замразяване. Уверете се, че е напълно сух преди да го замразите.

ИНСТРУКЦИИ

Преди употреба

- Отделете замразяващия модул и го поставете във фризера. Използвайте херметически плик, за да го предпазите от изгаряне при замразяване. Уверете се, че е напълно сух, за да се избегне образуване на лед, който може да го повреди.
- Оставете модула във фризера за 24 часа. Съхранявайте го в задната част на фризера, където температурата е най-ниска. Уверете се, че фризерът ви е настроен на -18°C или по-ниска температура.
- Пригответе сместа за сладолед.
- Охладете сместа в хладилника поне 1 час или във фризера за 30 минути.

Сглобяване на машината за сладолед Soft Serve

- **ВАЖНО:** Не включвайте захранващия кабел в контакт, докато уредът не е напълно сглобен.
 - **ЗАБЕЛЕЖКА:** Уредът е предварително сглобен, но трябва да бъде разглобен и почистен преди първата употреба.
 - Поставете външната купа върху основата.
 - Извадете замразяващия модул от фризера и го поставете във външната купа. Направете това в последния възможен момент, за да остане възможно най-студен.
 - Поставете бъркалката, като подравните шнека с отвора в долната част на замразяващата купа.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Купата ще бъде изключително студена. Кожата може да залепне за повърхността и да се получи изгаряне от студ. Ако това се случи, изплакнете засегнатата област с хладка вода, докато се отдели внимателно. Продължете да изплаквате в продължение на пет минути и потърсете медицинска помощ, ако симптомите се влошат. Изплакнете, подсушете и отново замразете купата преди повторна употреба.
 - Поставете капака и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да го заключите сигурно.
 - Поставете отново мотора, като го подравните с горната част на капака и го натиснете внимателно, докато щракне на място.
 - За да поставите диспенсъра:
 - Уверете се, че е в отворено положение.
 - Поставете го срещу външната основа на купата.
 - Подравнете зъбците с направляващите прорези и повдигнете диспенсъра, докато покрие уплътнителния пръстен.
 - Завъртете го по посока на часовниковата стрелка, за да го заключите.
 - Уверете се, че диспенсърът е в затворено положение преди да стартирате машината.
 - Включете уреда в подходящ контакт.
-

РЕЦЕПТА ЗА СЛАДОЛЕД – СЪПКА ПО СЪПКА

Базова смес с яйчен крем (custard base)

Съставки

- 2 чаши (500 мл) сладкарска сметана (36% мазнини)
- 1 чаша (250 мл) пълномаслено мляко
- $\frac{3}{4}$ чаша (150 г) захар
- 5 жълтъка от големи яйца
- 1 супена лъжица ванилов екстракт (или 1 шушулка ванилия, разполовена)

Допълнителни съставки (добавят се в последните 5 минути от разбиването)

- Натрошени бисквити
- Шоколадови парченца
- Плодови или карамелени ленти
- Ядки

Инструкции

1. Загрейте млякото и сметаната

- В средно голям съд смесете млякото и сметаната.
- Добавете половината от захарта и разбийте до разтваряне.
- Ако използвате шушулка ванилия, разполовете я и остържете семената в сместа.
- Загрейте на умерен огън, докато сместа започне да отделя пара – не я оставяйте да заври.

2. Разбийте жълтъците

В отделна купа разбийте жълтъците с останалата захар, докато сместа стане гъста и бледа.

3. Темперирайте жълтъците

- Бавно налейте около 1 чаша от топлата млечна смес към жълтъците, като разбивате непрекъснато, за да избегнете пресичане.
- Постепенно върнете темперираните жълтъци обратно в тенджерата с останалото мляко и сметана.

4. Гответе крема

- Гответе сместа на слаб до умерен огън, като разбърквате постоянно с дървена лъжица или топлоустойчива шпатула.
- Продължете, докато кремът леко се сгъсти и покрие задната страна на лъжицата (около 77–80°C).
- Не оставяйте да заври, за да не се пресече сместа.

5. Прецедете и охладете

- Свалете крема от котлона и го прецедете през ситна цедка в чиста купа, за да отстраните евентуално пресечени части.
- Добавете ваниловия екстракт, ако не сте използвали шушулка по-рано.

- Оставете сместа да се охлади до стайна температура, след което я охладете в хладилник – най-добре за една нощ.

6. Разбийте с ICECREAMO

Изсипете охладения крем в машината за сладолед и разбийте според указанията на производителя (обикновено 10–30 минути).

ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ И РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Защо машината ми за сладолед не работи правилно?

Уверете се, че машината е добре включена в работещ електрически контакт и е включена.

Защо сладоледът не замръзва правилно?

Замразяващият модул може да не е достатъчно студен. Съхранявайте го в запечатан найлонов плик в задната част на фризера за поне 24 часа преди употреба.

Също така се уверете, че сместа за сладолед е добре охладена — охладете я в хладилник поне 1 час или я поставете във фризера за 30 минути преди разбъркване.

Не препълвайте купата; течността не трябва да надвишава линията MAX.

Избягвайте добавяне на алкохол преди разбъркване, тъй като това ще попречи на замразяването на сместа. Ако използвате алкохол, добавете го в последната минута от разбъркването или го разбъркайте след като сладоледът е сервиран.

Защо моторът или бъркалката се затрудняват?

Сместа може да е прекалено гъста или да е добавена преди започване на въртенето на бъркалката.

Добавките може да са твърде големи или да са добавени твърде рано. Винаги изчаквайте сместа да се сгъсти, преди да добавяте екстри – най-добре в последната минута от разбъркването.

Ако бъркалката заседне, изключете уреда, отстранете капака и внимателно извадете сладоледа с дървена лъжица или силиконова шпатула. Не използвайте метални прибори.

Колко дълго мога да съхранявам домашен сладолед във фризера?

За най-добро качество, консумирайте сладоледа веднага. Остатъци могат да се съхраняват в плътно затворен съд във фризера до две седмици.

Не замразявайте повторно сладолед, който вече е бил размразен.

Ако рецептата съдържа яйца, консумирайте сладоледа в рамките на една седмица.

Защо моторът спира преди сладоледът да е готов?

Може да се е активирала защитата срещу прегряване на мотора. Изключете уреда и го оставете да се охлади за 15–20 минути.

Вижте секцията за отстраняване на неизправности по-горе за съвети относно намаляване на натоварването на мотора.

Защо сладоледът не се сервира правилно?

Възможно е дозаторът да е запушен. Почиствайте го старателно след всяка употреба.

Твърдите добавки може да са твърде големи за дюзата – използвайте по-малки парчета или ги

разбъркайте след сервирането.

Ако сладоледът е прекалено гъст за сервиране, уверете се, че е бил налят, докато още е течен, и че бъркалката вече се е въртяла.

Ако е необходимо, изключете уреда, отстранете капака и извадете сладоледа с дървена лъжица или силиконова шпатула.

Защо има дебел слой сладолед, полепнал по стените на купата?

Това е нормално, особено при рецепти с ниско съдържание на захар или мазнини.

За да избегнете разхищение, изключете машината и изстържете страните ръчно с дървена лъжица или силиконова шпатула.

Можете също да коригирате базовата рецепта, като леко увеличите съдържанието на захар или мазнини.

Защо има ледени кристали в купата?

Уверете се, че купата е напълно суха, преди да я поставите във фризера. Всяка влага ще се превърне в лед и може да повлияе на текстурата на сладоледа.

ДРУГА ПОЛЕЗНА ИНФОРМАЦИЯ

Почистване и поддръжка

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че машината е изключена от електрическата мрежа и напълно изстинала преди почистване или съхранение.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не потапяйте уреда, захранващия кабел или щепсела във вода или друга течност. Никога не мийте в съдомиялна машина.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте силни абразивни препарати или почистващи материали (като телчета, абразивни гъби или препарати за фурна) върху нито една част на уреда.
- Преди почистване отворете дозатора, като поставите чаша под него, за да се източи остатъчният сладолед. След като престане да тече сладолед, затворете дозатора и изключете уреда.
- Изключете машината от електрическата мрежа.
- Отворете капака и внимателно отстранете остатъчния сладолед с дървена лъжица или силиконова шпатула. **НЕ** използвайте метален прибор, тъй като може да надраска и повреди замразяващия контейнер.
- Изчакайте замразяващият контейнер да се размрази напълно, преди да го почистите.
- **НЕ** мийте нито една част на уреда в съдомиялна машина – само ръчно пране.
- **НЕ** потапяйте моторната основа във вода или друга течност.
- **НЕ** използвайте абразивни почистващи препарати, тъй като те могат да повредят уреда.
- Разглобете уреда, като натиснете бутона за освобождаване на мотора и го повдигнете. Моторът може да се избърше с влажна кърпа, ако е необходимо.
- Развийте винта на шнека и извадете бъркалката.
- Измийте на ръка всички подвижни части (бъркалката, винта на бъркалката, капака, външната купа, шнека и замразяващия контейнер) с топла вода и мек препарат.
- Изсушете всички части напълно. Не използвайте груби гъби, остри предмети или абразивни препарати, тъй като могат да повредят уреда.
- Външната купа и стойката могат да се избършат с влажна кърпа.

Съхранение

- Уверете се, че машината за сладолед е чиста и напълно суха.
- Сглобете отново устройството.
- Препоръчваме да съхранявате устройството в оригиналната му кутия и на сухо, чисто място, недостъпно за деца. Замразяващият контейнер може да се съхранява във фризера между употребите, за да сте винаги готови да пригответе сладолед.

Сервиз и ремонт

Ако машината за сладолед е повредена, не се опитвайте да я ремонтирате сами. Не се предлагат резервни части за продажба. Свържете се с нашия сервизен център за преглед или ремонт на продукта.

УКАЗАНИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ:



Тази етикетка означава, че продуктът не може да се изхвърли като обикновен битов отпад в цялата ЕС. За предотвратяване на възможни вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци. Рециклирайте отговорно, за да се подпомогне устойчивата употреба на материални ресурси. Ако искате да върнете употребявано устройство, използвайте системата за събиране и събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Търговецът може да приеме продукта за екологично безопасно рециклиране.



Декларация от производителя, че продуктът отговаря на изискванията на съответните директиви на ЕС.